

# News Release

ローム株式会社  
〒615-8585  
京都市右京区西院溝崎町 21  
TEL: 075-311-2121  
FAX: 075-311-1248  
http://www.rohm.co.jp

**ROHM**  
SEMICONDUCTOR

2014年2月25日

関係各位

〒615-8585 京都市右京区西院溝崎町 21

**ローム株式会社**

## 世界の音楽学生が集う 京都・国際音楽学生フェスティバル 2014

半導体メーカーのローム株式会社（本社：京都市）が支援する公益財団法人 ローム ミュージック ファンデーション（京都市）は、第22回目となる「京都・国際音楽学生フェスティバル 2014」を2014年5月24日（土）から28日（水）までの5日間にわたり開催します。

このフェスティバルは、世界を代表する音楽学校の学生を京都に招いて行う「国際的なコンサート」で、今年も、日本を含む10カ国22校から103名が出演します。なお、これまでに出演した学生は、通算 海外476名、国内2,009名の合計2,485名にのぼり、現在世界各国で活躍している演奏家も過去に参加しています。

また、手軽にクラシック音楽に親しんでいただけるよう、一日券1,000円、通し割引券3,000円（自由席）としています。

開催の約1週間前からはフェスティバルに向けて練習風景を、開催期間中は翌日に公演風景をローム ミュージック ファンデーションのブログにて紹介します。

「京都・国際音楽学生フェスティバル 2013」の様相 [ 撮影: 佐々木 卓男 (Tatsuo Sasaki) ]



フィナーレ (撮影日 2013年5月29日)



各国参加学生の混成アンサンブル  
(撮影日 2013年5月26日)



各国参加学生のソロ  
(撮影日 2013年5月27日)

### 1. 開催趣旨

- ・「音楽」を通して国際交流を図る
- ・世界の若き音楽家の育成を図る

### 2. フェスティバル(概要)

- (1) タイトル 京都・国際音楽学生フェスティバル 2014 Kyoto International Music Students Festival 2014
- (2) 日程 2014年5月24日(土)～5月28日(水) (5日間)  
開演 18:30 ただし、25日(日)のみ開演 15:00
- (3) 会場 京都府立 府民ホール アルティ(京都市上京区烏丸一条下ル)
- (4) 入場料(税込) 1日券 1,000円 / 通し割引券 3,000円 <全席自由>  
チケット発売は2月25日(火)～エラート音楽事務所 他で発売
- (5) 参加校(予定) 海外:9校 19名 / 国内:13校 84名 (合計:22校 103名) 詳細は別紙
- (6) 主催 公益財団法人 ローム ミュージック ファンデーション  
協賛 ローム株式会社  
後援 参加各国大使館・領事館、外務省、文化庁、京都府、京都市 他  
協力 京都府立府民ホール アルティ、α-STATION FM KYOTO

<この件に関するお問合せ先>

ローム株式会社 メセナ推進室  
〒615-8585 京都市右京区西院溝崎町 21  
TEL(075)311-2121、FAX(075)311-1248

■出演者・参加校について

世界の代表的な音楽学校より学生を招請しております。過去の出演者の中には、現在ウィーン・フィル、チェコ・フィルなど世界有数のオーケストラのメンバーや、世界各国で活躍するソリストもいます。

参加校の内訳（国名英表記・アルファベット順） 海外：9校 19名 / 国内：13校 84名（合計：22校 103名）

【参加校の内訳】		(国名英語表記・アルファベット順)
・ドイツ	ベルリン芸術大学	— 2名
・フランス	パリ国立高等音楽院	— 2名
・オーストリア	ウィーン国立音楽大学	— 1名
・ハンガリー	リスト音楽大学	— 4名
・イタリア	ミラノ・ヴェルディ音楽院	— 2名
・ルーマニア	国立ブカレスト音楽大学	— 2名
・ロシア	チャイコフスキー国立モスクワ音楽院	— 2名
・英国	英国王立音楽院	— 2名
・アメリカ	ジュリアード音楽院	— 2名
・日本	愛知県立芸術大学	} 84名
	同志社女子大学	
	国立音楽大学	
	くらしき作陽大学	
	京都市立芸術大学	
	武蔵野音楽大学	
	大阪音楽大学	
	大阪芸術大学	
	相愛大学	
	洗足学園音楽大学	
	桐朋学園大学	
	東京音楽大学	
	東京芸術大学	
※参考	・出演学生延人数 海外：476名、国内：2,009名、計：2,485名 ・開催回数 計22回（1993年～2014年） ・お客様ご来場延人数 約50,000人（1993年～2013年）	

■フェスティバルの様子をブログで公開！

フェスティバル開催1週間前の練習～本番まで、様々な国の学生達の練習や交流の様子をブログでお届けします。  
 ※2013年の様子はフェスティバルの一部抜粋映像を含め、ブログで公開中です。



ローム ミュージック ファンデーションブログ  
 <<http://micro.rohm.com/jp/rmf/blog/>>  
 または、「rmf ブログ」で検索



■プログラムについて

●世界各国の学生でアンサンブルを編成

音楽を通じた国際交流と演奏技術の向上を図る機会として、「ハンガリー、ロシア、イタリア、日本による弦楽と歌の合奏」、「オーストリア、ドイツ、イタリア、ルーマニアのピアノ2台8手」などのアンサンブルを編成しています。

●幅広い音楽ファンにお楽しみいただけるプログラム構成

古典から現代まで様々な時代、世界各国の作品から選曲しており、幅広い音楽ファンに楽しんでいただけます。  
 <1部・2部> …………… 各校の単独ステージ。ピアノ、弦楽器、管楽器、声楽などの様々なジャンルの演奏  
 <3部 合奏> …………… 参加校の混成メンバーによる室内楽アンサンブル等の演奏  
 <フィナーレ(28日のみ)> “音楽で巡る世界の国々”と題し、各国の作曲家の弦楽や合唱などを学生指揮で演奏

《音楽学生への委嘱作品》

2014年の委嘱作品

『曲名未定』 作曲：セベスティアン・アンドレ・アンドオロネ（ルーマニア・国立ブカレスト音楽大学）

これまでに学生へ委嘱した演奏作品

※1999年より演奏作品の作曲を音楽学生に委嘱しています

年号	作品名	作曲者名
2013年	ピアノのためのマズルカ	(ポーランド:ショパン音楽大学) イグナツィ・マテウシュ・ザレフスキ
2012年	ストロフ2	(フランス:パリ国立高等音楽院) ティティエ・ロテラ
2011年	フルートとピアノの変容三部作「悲しげな遊び」作品 396 ※東日本大震災の影響により不参加のため演奏せず。	(オーストリア:ウィーン国立音楽大学) アレクサンドロ・パティッチ
2010年	スクリーミングリィ ストリート ワンダフル フラワー	(英国:英国王立音楽院) ロバート・マーサン・シーマネック
2009年	※2009年公演中止のため、2010年に委嘱作品を演奏	
2008年	マラナタ(私たちの主よ、来てください！)	(チェコ:プラハ国立芸術アカデミー) スラヴォミール・ホジナ
2007年	ルーマン(光)	(フィンランド:シベリウス音楽院) ヤルッコ・ペッカ・ユハニ・ハルティカイン
2006年	パラフラスイス	(スペイン:マドリッド王立高等音楽院) カラバナ・ゲーラ
2005年	ミスターアンドミセス チオーナ・インテスティナーリスのためのエレジー	(ルウェー:ルウェー国立音楽大学) エリヤン・マトレ
2004年	蜃気楼の閃光に向かって・・・	(イタリア:ミラノ・ヴェルディ音楽院) マウロ・ロンガリ
2003年	ピース・オブ・ア・ピース	(ハンガリー:リスト音楽大学) ホラージュ・フトー
2002年	ロマンスについての思い出	(ロシア:モスクワ音楽院) イワン・イバトフ
2001年	ブレイクス	(ドイツ:ベルリン芸術大学) ハチャトゥール・カナヤン
2000年	ヴァイオリンとピアノのためのカンツォーナ	(アメリカ:ジュリアード音楽院) ダニエル・オット
1999年	日本民謡によるパラフレーズ	(日本:京都市立芸術大学) 酒井健治



# 京都・国際音楽学生フェスティバル2014

# Kyoto International Music Students Festival 2014

## <出演校 Participating Schools>

- ドイツ【ベルリン芸術大学】  
Federal Republic of Germany [ Universität der Künste Berlin ]  
フルート・ピアノ (Flute/Piano)
  - フランス【パリ国立高等音楽院】  
French Republic  
[ Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris ]  
ヴァイオリン・チェロ (Violin/Cello)
  - オーストリア【ウィーン国立音楽大学】  
Republic of Austria  
[ Universität für Musik und darstellende Kunst Wien ]  
ピアノ (Piano)
  - ハンガリー【リスト音楽大学】  
Republic of Hungary [ Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem ]  
ソプラノ・バリトン・ピアノ・指揮 (Soprano/Baritone/Piano/Conductor)
  - イタリア【ミラノ・ヴェルディ音楽院】  
Republic of Italy [ CONSERVATORIO DI MUSICA «G. Verdi» di MILANO ]  
チェロ・ピアノ (Cello/Piano)
  - ルーマニア【国立ブカレスト音楽大学】  
Romania [ UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE MUZICĂ DIN BUCUREȘTI ]  
ピアノ・作曲 (Piano/Composer)
  - ロシア【チャイコフスキー国立モスクワ音楽院】  
Russian Federation [ The Moscow P.I.Tchaikovsky State Conservatory ]  
ヴァイオリン・ピアノ (Violin/Piano)
  - 英国【英国王立音楽院】  
United Kingdom [ Royal Academy of Music ]  
トランペット・ピアノ (Trumpet/Piano)
  - アメリカ【ジュリアード音楽院】  
United States of America [ The Juilliard School ]  
トロンボーン・ピアノ (Trombone/Piano)
  - 日本【相愛大学】  
Japan [ Soai University ]  
弦楽四重奏 (String Quartet)
- 選抜音楽学生 (日本)  
Selected Music Students (Japan)  
管弦楽・合唱 (Orchestra/Chorus)

- |   |   |
|---|---|
| 愛知県立芸術大学<br>Aichi Prefectural University of Fine Arts and Music | 大阪音楽大学<br>Osaka College of Music            |
| 同志社女子大学<br>Doshisha Women's College of Liberal Arts             | 大阪芸術大学<br>Osaka University of Arts          |
| 国立音楽大学<br>Kunitachi College of Music                            | 洗足学園音楽大学<br>Senzoku Gakuen College of Music |
| くらしき作陽大学<br>Kurashiki Sakuyo University                         | 相愛大学<br>Soai University                     |
| 京都市立芸術大学<br>Kyoto City University of Arts                       | 桐朋学園大学<br>Toho Gakuen School of Music       |
| 武蔵野音楽大学<br>Musashino Academia Musicae                           | 東京音楽大学<br>Tokyo College of Music            |
|   | 東京芸術大学<br>Tokyo University of the Arts      |

(国名英語表記・アルファベット順)  
Country names in alphabetical order)

京都府立 府民ホール アルティ 5/24(土) ~ 5/28(水)

京都市上京区烏丸一条下ル TEL:075(441)1414

Kyotofuritsu Fumin Hall ALTI  
Karasuma Ichijo-sagaru, Kamigyo-ku, Kyoto

主催:公益財団法人 ロームミュージックファンデーション 協賛:ローム株式会社

後援:大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館 / 在日フランス大使館・アンスティチュ・フランセ日本 / オーストリア共和国大使館 / ハンガリー共和国大使館 / イタリア文化会館・大阪 /

ルーマニア大使館 / 在日ロシア大使館・ロシア連邦交流庁 / 関西アメリカン・センター / 外務省 / 文化庁 / 京都府 / 京都市

協力:京都府立府民ホール アルティ / a-STATION FM KYOTO

Organizer: Rohm Music Foundation Sponsor: ROHM Co., Ltd.

Support: Consulate-General of the Federal Republic of Germany in Osaka-Kobe / Embassy of France-Institut français du Japon / Embassy of the Republic of Austria / Embassy of the Republic of Hungary / Italian Cultural Institute in Osaka / Embassy of Romania / Russian Embassy in Japan-Rosstodmichestvo / American Center, Kansai / Ministry of Foreign Affairs of Japan / Agency for Cultural Affairs / Kyoto Prefecture / Kyoto City

Cooperation: Kyotofuritsu Fumin Hall ALTI / a-STATION FM KYOTO

18:30開演 5/25のみ15:00開演

May 24 (Sat.) - May 28 (Wed.), 2014

18:30 performance starts 15:00 on May 25

入場料:1,000円  
消費税込

全席自由

(通し割引券 3,000円)

通し割引券はエラート、アルティのみ取扱い

Admission fee: ¥1,000 All unreserved seats

(Five-concert aficionado ticket: ¥3,000)

Aficionado ticket is available only at ERATO and ALTI

お問い合わせ: エラート音楽事務所 075(751)0617

発売所: チケットぴあ 0570(02)9999

(Pコード: 222-346)

ローソン・チケット 0570(000)407

(Lコード: 59485)

アルティ 075(441)1414

エラート音楽事務所 075(751)0617



# Kyoto International Music Students Festival 2014

世界各国の名門音楽学校から招聘された若き音楽家たちが、文化都市京都に集い、  
弦楽器・管楽器・歌・ピアノなどさまざまなジャンルの演奏で楽しいコンサートをお届けします。

## PROGRAM

5/24(土) 18:30 ~

フランス French Republic  
パリ国立高等音楽院  
Conservatoire national supérieur  
de musique et de danse de Paris  
ヴァイオリン・チェロ Violin/Cello  
ドイツ Federal Republic of Germany  
ベルリン芸術大学  
Universität der Künste Berlin  
フルート・ピアノ Flute/Piano

- パリ国立高等音楽院 Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris  
M. ラヴェル:ヴァイオリンとチェロのためのソナタ/他  
M. Ravel: Sonate pour violon et violoncelle, etc.
- ベルリン芸術大学 Universität der Künste Berlin  
G. ビゼー:「アルルの女」第2組曲 作品23より メヌエツト/他  
G. Bizet: Menuet from "L'Arlésienne" Deuxième suite op. 23, etc.
- 合奏 Ensemble  
C. P. E. バッハ:弦楽のためのシンフォニア(ハンブルク交響曲)第2番  
変口長調 Wq. 182-2/他  
C. P. E. Bach: Sinfonia No. 2 B flat major Wq. 182-2, etc.

極めて洗練された書法で知られる、フランス近代音楽の巨匠ラヴェルの《ヴァイオリンとチェロのためのソナタ》は、彼の作曲様式の転換点となった作品であり、ドビュッシーを偲んで作曲されました。ビゼーの代表作《アルルの女》は、南仏の瑞々しい光が詰め込まれた音楽で、今回演奏される《メヌエツト》では美しいフルートの調べをお楽しみいただけます。J.S. バッハの子で今年生誕300年となるC.P.E. バッハの《弦楽のためのシンフォニア第2番》は、時代がバロックから古典派へと移っていった時代の音楽で、多面的な面白さを持った傑作です。

5/25(日) 15:00 ~

アメリカ United States of America  
ジュリアード音楽院  
The Juilliard School  
トロンボーン・ピアノ Trombone/Piano  
英国 United Kingdom  
英国王立音楽院  
Royal Academy of Music  
トランペット・ピアノ Trumpet/Piano

- ジュリアード音楽院 The Juilliard School  
E. エワイゼン:トロンボーン・ソナタ  
E. Ewazen: Trombone sonata
- 英国王立音楽院 Royal Academy of Music  
H. パーセル:トランペットと弦楽のためのソナタ 第1番 二長調  
Z. 850/他  
H. Purcell: Sonate for trumpet, strings and continuo No.1 D major Z. 850, etc.
- 合奏 Ensemble  
L. バーンスタイン:舞踏組曲/他  
L. Bernstein: Dance Suite, etc.

今年60才を迎えたエワイゼンは現代のアメリカを代表する作曲家のひとりで、今回演奏される《トロンボーン・ソナタ》は彼の作品の中でも最もよく演奏される人気曲です。イギリス・バロックの作曲家パーセルの《トランペットと弦楽のためのソナタ第1番》は、彼の短い生涯の晩年に書かれた名品です。トランペットの華麗な音色をお楽しみください。バーンスタインが金管五重奏のために書いた《舞踏組曲》は彼の死の前年に作曲されました。家族や友人たちに捧げられた、この曲のユーモアに満ちた愛情が、聴くものに静かな感動を与えてくれるでしょう。

5/26(月) 18:30 ~

ハンガリー Republic of Hungary  
リスト音楽大学  
Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem  
ソプラノ・バリトン・ピアノ  
Soprano/Baritone/Piano  
ロシア Russian Federation  
チャイコフスキー国立モスクワ音楽院  
The Moscow P. I. Tchaikovsky  
State Conservatory  
ヴァイオリン・ピアノ Violin/Piano

- リスト音楽大学 Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem  
R. シューマン:3つの2声部の歌曲 作品43より  
3.美しい花(詞: R. ライニク)、2.秋の歌(詞: S. マールマン)/他  
R. Schumann: 3. Schön Blümelein (Text: R. Reinick), 2. Herbstlied (Text: S. Mahlmann) from 3 Zweistimmige Lieder op. 43, etc.
- チャイコフスキー国立モスクワ音楽院 The Moscow P. I. Tchaikovsky State Conservatory  
P. チャイコフスキー:なつかしい土地の思い出 作品42/他  
P. Tchaikovsky: Souvenir d'un lieu cher op. 42, etc.
- 合奏 Ensemble  
J. ブラームス:ハンガリー舞曲集より 第1番 ト短調、第4番 ヘ短調、  
第6番 変二長調、第5番 嬰ヘ短調(連弾)  
J. Brahms: No. 1 G minor, No. 4 F minor, No. 6 D flat major, No. 5 F sharp minor from Ungarische Tänze(4 hands)
- J. シュトラウスII世:喜歌劇「こうもり」(詞: C. ハフナー、R. ジュネ)より  
時計の二重唱「あの上品な物腰」(編曲:佐野秀典)/他  
J. Strauss II: "Dieser Anstand, so manierlich" from operetta "Die Fledermaus" (Text: C. Haffner, R. Gené) (Arr: by H. Sano), etc.

ドイツの作曲家シューマンは、特定の分野の作品群をまとめて作曲する癖がありました。《3つの2声部の歌曲》は、彼が歌曲を多く作曲した1840年に生み出された名作です。チャイコフスキーの《なつかしい土地の思い出》は、彼のメロディ・メーカーとしての魅力を存分に味わうことのできる、優しく静かな宝石のような作品です。《ハンガリー舞曲集》はブラームスのおなじみの名曲。今回はオリジナル編成のピアノ4手連弾による演奏です。J. シュトラウスII世の最大のヒット作である《喜歌劇「こうもり」》には華やかなウィーンの香りがたっぷり詰まっています。今回は室内楽版でお楽しみください。

5/27(火) 18:30 ~

オーストリア Republic of Austria  
ウィーン国立音楽大学  
Universität für Musik und darstellende Kunst Wien  
ピアノ Piano  
ルーマニア Romania  
国立ブカレスト音楽大学  
UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE MUZICĂ DIN BUCUREȘTI  
ピアノ・作曲 Piano/Composer

- ウィーン国立音楽大学 Universität für Musik und darstellende Kunst Wien  
W. A. モーツァルト:ピアノ・ソナタ 第11番 イ長調 (トルコ行進曲付き) K. 331/他  
W. A. Mozart: Sonate für Klavier No. 11 A major K. 331, etc.
- 国立ブカレスト音楽大学 UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE MUZICĂ DIN BUCUREȘTI  
F. ショパン:幻想即興曲 嬰ハ短調 作品66  
F. Chopin: Fantasie-impromptu C sharp minor op. 66  
学生委嘱作品(世界初演)/他  
Commissioned Piece (World Premiere), etc.
- 合奏 Ensemble  
R. シュトラウス:交響詩「ツァラトゥストラはこう語った」  
作品30(編曲:O. ジンジャー)より(2台ピアノ)/他  
R. Strauss: "Also sprach Zarathustra" Tondichtung frei nach Friedrich Nietzsche op. 30 (Highlight)(Arr: by O. Singer) (2 pianos), etc.

第3楽章が「トルコ行進曲」の名で知られる、モーツァルトの《ピアノ・ソナタ第11番》は、その優雅な響きがとりわけ多くの人に愛されています。ショパンの《幻想即興曲》は、彼の死後に出版された作品ですが、今日では最も有名なショパンの作品の一つです。学生への委嘱作品をお楽しみいただいた後に、勇壮な冒頭でおなじみの、R. シュトラウスの《交響詩ツァラトゥストラはこう語った》を2台ピアノ版でお届けします。

5/28(水) 18:30 ~

イタリア Republic of Italy  
ミラノ・ヴェルディ音楽院  
CONSERVATORIO DI MUSICA  
<< G. Verdi >> di MILANO  
チェロ・ピアノ Cello/Piano  
日本 Japan  
相愛大学  
Soai University  
弦楽四重奏 String Quartet

- ミラノ・ヴェルディ音楽院 CONSERVATORIO DI MUSICA <<G. Verdi>> di MILANO  
I. ストラヴィンスキー:イタリア組曲/他  
I. Stravinsky: Suite italienne, etc.
- 相愛大学 Soai University  
山田耕祐:弦楽四重奏曲 第2番/他  
K. Yamada: String Quartet No. 2, etc.
- FINALE 音楽で巡る世界の国々 Travelling around the world with the music  
指揮:リスト音楽大学学生/参加学生による管弦楽・合唱  
Conductor: A student of Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem Orchestra & Chorus: Comprising of participating students
- G. ビゼー:歌劇「カルメン」より 前奏曲  
G. Bizet: Prélude from opera "Carmen"
- F. レハール:喜歌劇「メリー・ウィドウ」(詞: V. レオン & L. シュタイン)より  
ヴィリアの歌「昔からヴィリアがいた...ヴィリア、ヴィリア、森のおとめよ」、  
「唇は黙っていても、ヴァイオリンはささやく」/他  
F. Lehár: Vilija-Lied "Es lebt eine Vilija... Vilja, o Vilja, du Waldmägdelein", "Lippen schweigen, 's flüstern Geigen" from operetta "Die lustige Witwe" (Text: V. Leon & L. Stein), etc.

ストラヴィンスキーの《イタリア組曲》は、彼のバレエ音楽《プルチネルラ》を自らチェロとピアノのために編曲した作品です。我が国を代表する作曲家の1人、山田耕祐はその生涯に膨大な数の作品を残しました。《弦楽四重奏曲第2番》は彼がドイツ留学へ出発する前に書かれた初期の作品で、実演に触れることができるのは貴重な機会となるでしょう。世界各国の音楽を参加学生が合同で演奏するフィナーレでは、ビゼーの《歌劇「カルメン」》より前奏曲やレハールの《喜歌劇「メリー・ウィドウ」》の名ナンバーといった華やかな作品をお送りします。参加学生による饗宴をどうぞお楽しみください。

●プログラムの内容は演奏者の都合により変更する場合があります。 The program may be altered depending on the performers' availability.